



DETERMINA

OGGETTO: “TRADUZIONI” 2024: Concessione di finanziamenti per “Progetti di traduzione e diffusione del libro italiano e della lettura all'estero degli autori italiani anche per il tramite o in collaborazione con le scuole italiane all'estero, la rete degli istituti italiani di cultura all'estero e delle loro biblioteche” ai sensi del Decreto Interministeriale 27 settembre 2024, n. 301 recante “Piano nazionale d'azione per la promozione della lettura di cui all'articolo 2, comma 1, della legge 13 febbraio 2020 n. 15, per gli anni 2024-2026” – Nomina Commissione di valutazione.

IL DIRETTORE

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica 25 gennaio 2010 n. 34 “Regolamento recante Organizzazione e funzionamento del Centro per il libro e la lettura, a norma dell'articolo 2, comma 1, del decreto del Presidente della Repubblica 2 luglio 2009, n. 91”;

VISTO il Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 “Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici”;

VISTO il Regolamento del Centro per il libro e la lettura di “Disciplina delle modalità, limiti e procedure da seguire per la concessione di contributi, di altri benefici economici e dell'utilizzo del logo” approvato dal Consiglio di Amministrazione il 16 febbraio 2023;

VISTO il Decreto dirigenziale 21 novembre 2023, rep. n. 819 (registrato dalla Corte dei Conti in data 11 novembre 2023, n. 2979), di conferimento, ai sensi dell'articolo 19, comma 5 bis, del D.lgs. 30 marzo 2001, n. 165 e ss. mm. ii., di incarico dirigenziale non generale concernente la direzione del Centro per il libro e la lettura al dott. Luciano Lanna;

VISTA la Delibera n. 7 di approvazione del Bilancio di Previsione 2025 adottata dal Consiglio di Amministrazione il 24 ottobre 2024;

VISTA la nota n. 137 del 7 gennaio 2025 con la quale la Direzione generale Biblioteche e diritto d'autore, preso atto dei pareri favorevoli espressi dal Ministero dell'Economia e delle Finanze – nota n. 264643 del 17 dicembre 2024 – e dalla Direzione generale Bilancio del MiC – nota n. 27431 del 27 dicembre 2024 – ha approvato il Bilancio di Previsione 2025;

VISTA la Legge 13 febbraio 2020, n. 15 “Disposizioni per la promozione e il sostegno della lettura” con la quale è stato istituito il Fondo per l'attuazione del Piano nazionale d'azione per la promozione della lettura, che dovrà essere gestito dal Centro con obbligo di dar conto, ogni due anni, in un apposito documento, degli esiti del monitoraggio e della valutazione dei risultati;

VISTO Decreto Interministeriale 27 settembre 2024, n. 301 recante il “Piano nazionale d'azione per la promozione della lettura di cui all'articolo 2, comma 1, della legge 13 febbraio 2020 n. 15, per gli anni 2024-2026” ed in particolare l'articolo 4 che definisce le linee di azione per la concessione di finanziamenti di progetti di promozione del libro e della lettura mediante la pubblicazione, da parte del Centro, di appositi Bandi aperti a soggetti pubblici e privati o la stipulazione di accordi e convenzioni e, fra queste, “*progetti di traduzione e diffusione del libro italiano e della lettura all'estero degli autori italiani anche per il tramite o*



in collaborazione con le scuole italiane all'estero, la rete degli istituti italiani di cultura all'estero e delle loro biblioteche" (articolo 4, comma 2, lettera f) per l'importo complessivo di € 380.000,00;

RICHIAMATA la Determinazione dirigenziale n. 117 del 3 dicembre 2024 con la quale il Centro, in conformità a quanto previsto dal predetto Decreto interministeriale, ha avviato, mediante la predisposizione del Bando "*Traduzioni*", la procedura di concessione di contributi per la traduzione rivolta agli editori italiani che abbiano interesse a promuovere la traduzione e diffusione del libro italiano e della lettura all'estero degli autori italiani, per l'importo complessivo di € 380.000,00, stabilendo, per singola opera, salvo i limiti di cui agli articoli 3 e 5 del Bando, un finanziamento pari a un importo compreso tra un minimo di 500,00 euro (*cinquecento/00* euro) e un massimo di 5.000,00 euro (*cinquemila/00* euro) e la riassegnazione di eventuali somme residue nell'ambito dei progetti idonei;

VISTO il Bando "*Traduzioni*" 2024, pubblicato il 3 dicembre 2024 sui siti istituzionali del Centro, della Direzione generale Biblioteche e diritto d'autore, del MiC e del MAECI, con scadenza fissata alle ore 13:00 del 20 febbraio 2025;

ATTESO che, entro le ore 13:00 del 20 febbraio 2025, attraverso la piattaforma dedicata <https://bandi.cepell.it>, sono pervenute complessivamente n. 41 istanze di partecipazione;

RITENUTO pertanto di dover procedere, per la valutazione delle domande pervenute e la successiva quantificazione del finanziamento spettante, alla nomina della Commissione composta da 5 membri: il Presidente, esterno, un rappresentante del Centro, un rappresentante del MAECI e due esperti esterni, come espressamente previsto dall'articolo 8 del Bando;

ACQUISITA informalmente la disponibilità di tutti i componenti contattati

DETERMINA

Per le motivazioni descritte in premessa che qui si intendono integralmente trascritte e riportate:

1. Di nominare la Commissione per la concessione di contributi per la traduzione in altre lingue di opere di autori italiani, ai sensi del Decreto interministeriale 27 settembre 2024, n. 301, nelle persone di:

Paolo Luigi Grossi	Presidente
Giovanni Pillonca	Componente
Virginia Piombo	Componente
Antonio Schina	Componente
Nicola Genga	Componente
2. Di dare atto che le attività di segreteria saranno svolte da Nicola Genga, funzionario in servizio presso il Centro.
3. Di dare atto che, ai sensi dell'articolo 9 del Bando, saranno valutate le proposte progettuali e formato un elenco di opere ammesse a contributo che sarà pubblicato sui siti istituzionali del Centro, della Direzione generale Biblioteche e diritto d'autore, del MiC e del MAECI.
4. Di dare atto che nessun compenso o rimborso spese è dovuto ai componenti della Commissione.
5. Di notificare la presente ai nominati componenti.

Luciano Lanna